

---

# Ordinanza del DFI sugli alimenti speciali

## Modifica del ...

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)  
ordina:*

I

L'ordinanza del DFI del 23 novembre 2005<sup>1</sup> sugli alimenti speciali è modificata come segue:

*Art. 2 cpv. 2 lett. i e v*

<sup>2</sup> Sono considerati alimenti speciali:

- i. *abrogato*
- w. alimenti con aggiunta di fitosteroli, esteri di fitosterolo, fitostanoli o esteri di fitostanolo (art. 23a).

*Art. 4 cpv. 3 secondo periodo*

<sup>3</sup> ... È fatta eccezione per gli alimenti per lattanti e gli alimenti di proseguimento, per gli alimenti per lo svezzamento a base di cereali, altre pappe di complemento nonché gli integratori alimentari.

*Art. 13*

*Abrogato*

*Art. 23a* Alimenti con aggiunta di fitosteroli, esteri di fitosterolo, fitostanoli o esteri di fitostanolo

<sup>1</sup> Ai seguenti alimenti possono essere aggiunti fitosteroli, esteri di fitosterolo, fitostanoli o esteri di fitostanolo per influire sui livelli di colesterolo:

- a. ciccioli;
- b. prodotti di latte;
- c. maionese;
- d. salse per insalata.

RS .....

<sup>1</sup> RS 817.022.104

<sup>2</sup> Gli alimenti con l'aggiunta di fitosteroli, esteri di fitosterolo, fitostanoli o esteri di fitostanolo devono presentare oltre alle indicazioni di cui all'articolo 4 capoverso 1:

- a. eventuale menzione «con aggiunta di fitosteroli » rispettivamente «con aggiunta di stanoli vegetali»;
- b. l'indicazione della quantità di fitosteroli, esteri di fitosterolo, fitostanoli o esteri di fitostanolo (espressa in percentuale o in grammi di fitosteroli/stanoli vegetali liberi in 100 g o 100 ml di prodotto alimentare) nell'elenco degli ingredienti;
- c. la menzione che il prodotto è destinato esclusivamente alle persone che intendono ridurre i livelli di colesterolo nel sangue;
- d. la menzione che i pazienti che seguono un trattamento ipocolesterolemizzante devono consumare il prodotto solo sotto controllo medico;
- e. la menzione ben visibile che il prodotto non è adatto per l'alimentazione di donne incinte, donne che allattano e bambini di età inferiore a 5 anni;
- f. la raccomandazione di usare il prodotto alimentare nel quadro di una dieta varia e bilanciata, che comporti anche il consumo regolare di frutta e verdura così da contribuire a mantenere i livelli di carotenoidi;
- g. nel medesimo campo visivo recante la dicitura di cui alla lettera c, occorre indicare che va evitato il consumo di oltre 3 g/giorno di steroli vegetali/stanoli vegetali aggiunti;
- h. la menzione della porzione del prodotto alimentare o dell'ingrediente alimentare interessato (in grammi o millilitri) e un'indicazione della quantità di steroli/stanoli vegetali di ogni porzione.

## II

<sup>1</sup> Gli allegati 12, 13 e 14 sono sostituiti dalla versione qui annessa.

<sup>2</sup> L'allegato 15 è abrogato.

## III

### *Disposizione transitoria*

Gli alimenti speciali possono essere fabbricati, importati e caratterizzati conformemente al diritto anteriore fino al ... (2 anni dopo l'entrata in vigore). Possono essere consegnate ai consumatori fino a esaurimento delle scorte.

## IV

La presente modifica entra in vigore il ....

...

Dipartimento federale dell'interno:

Alain Berset

PROGETTO

## Sostanze permesse negli alimenti per persone con un elevato fabbisogno nutritivo ed energetico (alimenti di complemento)

Sostanza	Sali	Dichiarazione	Requisiti	Menzione pubblicitaria	Condizioni	Osservazioni
<b>Aminoacidi</b>						
L-isoleucina		in mg/razione giornaliera o	min. 700 mg/giorno			
L-leucina		in mg/100 g di proteine,	min. 1,1 g/giorno			
L-lisina		in g/razione giornaliera o	min. 700 mg/giorno			
L-metionina		in g/100g di proteine	min. 1,1 g/giorno			
L-fenilalanina			min. 1,1 g/giorno			
L-treonina			min. 500 mg/giorno			
L-valina			min. 800mg/giorno (l'apporto ottimale è ca. 2 volte superiore)			
L-arginina		in mg/razione giornaliera o	max. 2,5 g/giorno			
L-cisteina		in mg/100 g di proteine,	max. 1 g/giorno			
L-glutamina		in g/ razione giornaliera o	max. 10 g/giorno			
L-glicina		in g/100g di proteine	max. 5 g/giorno			
L-ornitina			max. 2 g/giorno			
L-tirosina			max. 1,2 g/giorno			
Acido linoleico coniugato			max. 3 g/giorno			Avvertenza: non adatto ai diabetici, ai giovani, alle donne incinte e alle donne che allattano.
Caffeina		in mg/100 ml,	max. 160 mg/giorno,	Aumento di breve durata		Menzione: da con-

Sostanza	Sali	Dichiarazione	Requisiti	Menzione pubblicitaria	Condizioni	Osservazioni
		in mg/100 g, in mg/razione giornaliera o in parte percentuale (%)	oltre al consumo normale di caffeina	della prestazione fisica		sumare con moderazione a causa dell'elevato tenore di caffeina. Bevanda non adatta a bambini, donne incinte o allattanti e persone sensibili alla caffeina.
L-carnitina	Base, tartrato, fumarato	in mg/razione giornaliera	max. 1000 mg/giorno	Serve come molecola per il trasporto degli acidi grassi nei mitocondri dove consente una combustione ottimale degli stessi (emissione d'energia).	Non può essere pubblicizzato come alimento dalle proprietà dimagranti o atto a ridurre la massa adiposa.	
L-citrullina	Malato		max. 1000 mg/giorno			
Colina			max. 1000 mg/giorno			
Creatina	Monoidrato Piruvato	in g/razione giornaliera	3 g/jour 5 g/jour	La creatina incrementa le prestazioni fisiche in caso di attività ripetitive, di elevata intensità e di breve durata.	Questa indicazione può essere impiegata solo per un alimento che fornisce un apporto giornaliero di 3 g di creatina. L'indicazione va accompagnata dall'informazione al consumatore che l'effetto benefico si ottiene con l'assunzione giornaliera di 3 g di	L'indicazione può essere utilizzata solo per alimenti destinati a adulti che praticano un esercizio fisico intenso.

---

Sostanza	Sali	Dichiarazione	Requisiti	Menzione pubblicitaria	Condizioni creatina.	Osservazioni
Glucoronolattone		in mg/100 ml	max. 240 mg/100 ml			
Inositolo			300 à 1000 mg/jour			
D-ribosio		in mg/100 ml	max. 200 mg/100 ml			
Taurina		in mg/razione giornaliera	fino à 1000 mg/porzione			

*Allegato 13*

(art. 20 cpv. 7 e 8, 21 cpv. 4, 22 cpv. 3, 4 e 5, 22a cpv. 4 e 22b cpv. 5)

## **Vitamine, sali minerali e altre sostanze nutritive nelle dosi giornaliere ammesse per gli adulti**

---

Vitamina/Minerale/Altra sostanza nutritiva	Dose giornaliera ammessa per gli adulti
--	---

---

### **Vitamine**

Vitamina A	800 µg
β-carotene (provitamina A)	4,8 mg
Vitamina D	5 µg
Vitamina E	12 mg
Vitamina C	80 mg
Vitamina K	75 µg
Vitamina B <sub>1</sub> (tiamina)	1,1 mg
Vitamina B <sub>2</sub> (riboflavina)	1,4 mg
Niacina (vitamina PP)	16 mg
Vitamina B <sub>6</sub>	1,4 mg
Acido folico/folacina	200 µg
Vitamina B <sub>12</sub>	2,5 µg
Biotina	50 µg
Acido pantotenico	6 mg

### **Sali minerali e oligoelementi**

Calcio	800 mg
Fosforo	700 mg
Ferro	14 mg
Magnesio	375 mg
Zinco	10 mg
Iodio	150 µg
Selenio	55 µg
Rame	1 mg
Manganese	2 mg
Cromo	40 µg
Molibdeno	50 µg
Potassio	2000 mg
Cloruro	800 mg
Silicio	200 mg

### **Altre sostanze nutritive**

Coenzima Q 10	30 mg
Isoflavone	50 mg
Carotenoide luteina	10 mg
Carotenoide zeaxantina	0,8 mg
Carotenoide licopina	6 mg

Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. Derrate alimentari e oggetti d'uso

---

Vitamina/Minerale/Altra sostanza nutritiva	Dose giornaliera ammessa per gli adulti
acido $\alpha$ -linolenico (n-3)	2 g
EPA + DHA (come somma) (a lunga catena n-3) <sup>a</sup>	500 mg
Acido linolenico (n-6)	10 g
Taurina	1000 mg
Astaxantina	4 mg
Glucosamina	750 mg (calcolato come base)
Condroitina solfato <sup>b</sup>	500 mg
Acido linoleico coniugato (CLA) <sup>c</sup>	3 g
Proantocianidine oligomeriche (OPC) <sup>d</sup>	150 mg
Beta-glucano	3 g
Catechine, EGCG <sup>e</sup>	90 mg (calcolato come EGCG)

---

<sup>a</sup> EPA: Acido eicosapentaenoico; DHA: Acido docosaesaenoico

<sup>b</sup> Avvertenza: non adatto alle donne incinte, alle donne che allattano, ai bambini, ai giovani e alle persone che assumono medicinali anticoagulanti.

<sup>c</sup> Avvertenza: non adatto ai diabetici, ai giovani, alle donne incinte e alle donne che allattano.

<sup>d</sup> Avvertenza: un prodotto con OPC non sostituisce un'alimentazione con frutta e legumi freschi.

<sup>e</sup> EGCG: Epigallocatechinagallato (EGCG); Avvertenza: non ingerire a stomaco vuoto,, durante una dieta ipocalorica rigorosa e non assumere in concomitanza con altri prodotti a base di tè verde.

---

## Composti autorizzati delle sostanze

L'utilizzo di acidi grassi specifici la cui aggiunta alle derrate alimentari è ammessa deve soddisfare ai requisiti che figurano agli art. 5a, 5b e 5e-5g e agli allegati 3, 4 e 7-9 dell'Ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 concernente oli e grassi commestibili nonché i prodotti da essi ottenuti<sup>2</sup>.

### Categoria 1: Vitamine

#### Vitamina A

Retinolo  
Acetato di retinile  
Palmitato di retinile  
Beta-carotene

#### Vitamina D

Vitamina D3 (colecalfiferolo)  
Vitamina D2 (ergocalciferolo)

#### Vitamina E

D-alfa-tocoferolo  
DL-alfa-tocoferolo  
D-alfa-tocoferilacetato  
DL-alfa-tocoferilacetato  
D-alfa-tocoferil succinato  
Succinato di D-alfa-tocoferolo polietilene glicole 1000 (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)  
Tocoferoli misti<sup>3</sup>  
Tocotrienolo tocoferolo<sup>4</sup>

<sup>2</sup> RS 817.022.105

<sup>3</sup>  $\alpha$ -tocoferolo <20 %,  $\beta$ -tocoferolo < 10 %,  $\gamma$ -tocoferolo 50–70 %, e  $\delta$ -tocoferolo 10–30 %

<sup>4</sup> Livelli tipici dei singoli tocoferoli e tocotrienoli sono:

- 115 mg/g  $\alpha$ -tocoferolo (minimo 101 mg/g);
- 5 mg/g  $\beta$ -tocoferolo (minimo < 1 mg/g);
- 45 mg/g  $\gamma$ -tocoferolo (minimo 25 mg/g);
- 12 mg/g  $\delta$ -tocoferolo (minimo 3 mg/g);
- 67 mg/g  $\alpha$ -tocotrienolo (minimo 30 mg/g);
- < 1 mg/g  $\beta$ -tocotrienolo (minimo < 1 mg/g);
- 82 mg/g  $\gamma$ -tocotrienolo (minimo 45 mg/g);
- 5 mg/g  $\delta$ -tocotrienolo (minimo 1 mg/g).

### **Vitamina K**

Fillocchinone (fitomenadione)  
Menachinone<sup>5</sup>

### **Vitamina B1**

Tiamina cloridrato  
Tiamina mononitrato  
Tiamina monofosfato cloruro  
Tiamina pirofosfato cloruro

### **Vitamina B2**

Riboflavina  
Riboflavina 5'-fosfato, sodio

### **Niacina**

Acido nicotinic  
Nicotinamide  
Esanicotinato di inositolo (esaniacinato di inositolo)

### **Acido pantotenico**

D-pantotenato, calcio  
D-pantotenato di sodio  
D-pantenolo  
Pantetina

### **Vitamina B6**

Piridossina cloridrato  
Piridossina-5'-fosfato  
Piridossale -5'-fosfato  
Dipalmitato di piridossina

### **Folato**

Acido pteroilglutammico  
L-metil-folato di calcio

### **Vitamina B12**

Cianocobalamina  
Idrossocobalamina  
5'-deossadenosilcobalamina  
Metilcobalamina

### **Biotina**

D-biotina

<sup>5</sup> Menachinone principalmente sotto forma di menachinone-7 e, in minor misura, di menachinone-6.

**Vitamina C**

Acido L-ascorbico  
L-ascorbato di sodio  
L-ascorbato di calcio (può contenere fino al 2 % di treonato)  
L-ascorbato di potassio  
6-palmitato di L-ascorbile  
L-ascorbato di magnesio  
L-ascorbato di zinco

**Categoria 2: Sali minerali****Calcio**

Acetato di calcio  
L-ascorbato di calcio  
Bisglicinato di calcio  
Carbonato di calcio  
Cloruro di calcio  
Citrato-malato di calcio  
Sali di calcio dell'acido citrico  
Gluconato di calcio  
Glicerofosfato di calcio  
Lattato di calcio  
Piruvato di calcio  
Sali di calcio dell'acido ortofosforico  
Succinato di calcio  
Idrossido di calcio  
Calcio L-lisinato  
Malato di calcio  
Ossido di calcio  
Calcio L-pidolato  
L-treonato di calcio  
Solfato di calcio

**Magnesio**

Acetato di magnesio  
Ascorbato di magnesio  
Bisglicinato di magnesio  
Carbonato di magnesio  
Cloruro di magnesio  
Sali di magnesio dell'acido citrico  
Gluconato di magnesio  
Glicerofosfato di magnesio  
Sali di magnesio dell'acido ortofosforico  
Lattato di magnesio  
Magnesio L-lisinato  
Idrossido di magnesio

Magnesio malato  
Ossido di magnesio  
Magnesio L-pidolato  
Citrato di potassio e magnesio  
Magnesio piruvato  
Magnesio succinato  
Solfato di magnesio  
Magnesio taurato  
Magnesio acetil taurato  
Magnesio L-aspartato (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

### **Calcio – Magnesio – Miscele**

Polvere di dolomite  
Polvere di corallo fossile (scleratinia)

### **Ferro**

Carbonato ferroso  
Citrato ferroso  
Citrato ferrico di ammonio  
Gluconato ferroso  
Fumarato ferroso  
Difosfato ferrico di sodio  
Lattato ferroso  
Solfato ferroso  
Difosfato ferrico (pirofosfato ferrico)  
Saccarato ferrico  
Ferro elementare (carbonile + elettrolitico + riduzione con idrogeno)  
Bisglicinato ferroso  
L-pidolato ferroso  
Fosfato ferroso (II)  
Ferro (II) taurato  
Fosfato di ammonio ferroso  
Sodio ferrico EDTA

### **Rame**

Carbonato di rame  
Citrato di rame  
Gluconato di rame  
Solfato di rame  
Rame L-aspartato  
Rame bisglicinato  
Complesso rame-lisina  
Ossido di rame (II)

### **Iodio**

Ioduro di potassio

Iodato di potassio

Ioduro di sodio

Iodato di sodio

### **Zinco**

Acetato di zinco

L-ascorbato di zinco

L-aspartato di zinco

Bisglicinato di zinco

Cloruro di zinco

Citrato di zinco

Gluconato di zinco

Lattato di zinco

Zinco L-lisinato

Zinco malato

Zinco mono-L-metionina solfato

Ossido di zinco

Carbonato di zinco

Zinco L-pidolato

Picolinato di zinco

Solfato di zinco

### **Manganese**

Ascorbato di manganese

L-aspartato di manganese

Bisglicinato di manganese

Carbonato di manganese

Cloruro di manganese

Citrato di manganese

Gluconato di manganese

Glicerofosfato di manganese

Pidolato di manganese

Solfato di manganese

### **Sodio**

Bicarbonato di sodio

Carbonato di sodio

Cloruro di sodio

Citrato di sodio

Gluconato di sodio

Lattato di sodio

Idrossido di sodio

Sali di sodio dell'acido orto fosforico

Solfato di sodio

### **Potassio**

Bicarbonato di potassio

Carbonato di potassio  
Cloruro di potassio  
Citrato di potassio  
Gluconato di potassio  
Glicerofosfato di potassio  
Lattato di potassio  
Idrossido di potassio  
Potassio L-pidolato  
Potassio malato  
Sali di potassio dell'acido orto fosforico  
Solfato di potassio

### **Selenio**

L-selenometionina  
Lievito arricchito in selenio<sup>6</sup>  
Acido selenioso  
Selenato di sodio  
Idrogenoselenito di sodio  
Selenito di sodio

### **Cromo**

Cloruro di cromo (III)  
Cromo (III) lattato triidrato  
Nitrato di cromo  
Picolinato di cromo  
Solfato di cromo (III)

### **Molibdeno (VI)**

Molibdato di ammonio  
Molibdato di potassio  
Molibdato di sodio

### **Fuoro**

Fluoruro di calcio  
Fluoruro di potassio  
Fluoruro di sodio  
Monofluorofosfato di sodio

### **Boro**

Acido borico

<sup>6</sup> Lieviti arricchiti in selenio prodotti in coltura in presenza di selenito di sodio quale fonte di selenio e contenenti, nella forma in polvere commercializzata, non più di 2,5 mg di selenio/g. La specie prevalente di selenio organico presente nel lievito è la selenometionina (tra il 60 % e l'85 % del tenore complessivo di selenio estratto del prodotto). Il tenore di altri composti organici del selenio, compresa la selenocisteina, non supera il 10 % del tenore complessivo di selenio estratto. I livelli di selenio inorganico non superano normalmente l'1 % del tenore complessivo di selenio estratto.

Borato di sodio

### **Silicio**

Acido ortosilicico stabilizzato con colina

Biossido di silicio

Acido silicico (sotto forma di gel)

### **Categoria 3: Aminoacidi**

*Osservazione:* Nel caso degli aminoacidi ammessi possono essere utilizzati anche i sali di sodio, potassio, calcio e magnesio, come pure i loro cloridrati.

L-alanina

L-arginina

L-arginina-L-aspartato (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

L-acido aspartato (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

L-citrullina

L-cisteina

L-cistina

L-istidina

L-acido glutammico

L-glutammina

L-glicina

L-isoleucina

L-leucina

L-lisina

L-lisina-L-aspartato (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

L-lisina-L-glutammato (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

L-lisina acetata

L-metionina

L-ornitina

L-fenilalanina

L-prolina

L-serina

L-treonina

L-triptofano

L-tirosina

L-valina

N-acetil-L-cisteina (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

N-acetil-L-metionina (soltanto per alimenti destinati a fini medici speciali)

### **Categoria 4: Altre sostanze**

Oleoresina ricca di astaxantina estratta dal *Haematococcus Pluvialis*

L-carnitina

L-cloridrato di carnitina

L-carnitina-L-tartrato  
Monoidrato di creatina  
Creatine piruvato  
Colina  
Cloruro di colina  
Tartrato di colina  
Citrato di colina  
Condroitina solfato (Ph. Eur.)  
Coenzima Q10  
Caffeina  
DHA e i suoi esteri d'oli commestibili secondo l'Ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 concernente oli e grassi commestibili nonché i prodotti da essi ottenuti  
EPA e i suoi esteri d'oli commestibili secondo l'Ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 concernente oli e grassi commestibili nonché i prodotti da essi ottenuti  
Cloruro di glucosamina  
Solfato di glucosamina  
D-Glucurono- $\gamma$ -lattone  
Inositolo  
Isoflavoni estratti da soia e/o trifoglio rosso  
Luteina estratta da tagete  
Licopina estratta da pomodori  
Acidi grassi Omega-3 d'oli commestibili secondo l'Ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 concernente oli e grassi commestibili nonché i prodotti da essi ottenuti  
Taurina  
Zeaxantina da tagete  
Acido linoleico coniugato (CLA) d'olio di cartamo  
Proantocianidine oligomeriche (OPC) d'uva o di corteccia di pino  
Beta-glucano  
EGCG, catechine del tè verde